

## Domande di permessi concernenti la durata del lavoro

---

### **Spostamento dei limiti del lavoro diurno**(art. 10 LL)

- Noyfil SA, 6855 Stabio  
cernita e imballo Poy, cascame, pesatura e magazzino  
21 u, 4 d  
dal 13 marzo 2000 al 15 marzo 2003 (rinnovo)

### **Lavoro notturno o lavoro a tre squadre**(art. 17 o 24 LL)

- Trinca SA, 6572 Quartino  
pulizia e disinfezione  
2 u  
dal 6 marzo 2000 all'8 marzo 2003 (rinnovo)  
Permesso con deroga in virtù dell'art. 28 LL

### **Lavoro domenicale**(art. 19 LL)

- Noyfil SA, 6855 Stabio  
cernita e imballo Poy, cascame, pesatura e magazzino  
21 u, 4 d  
dal 13 marzo 2000 al 15 marzo 2003 (rinnovo)
- Noyfil SA, 6855 Stabio  
cernita e imballo cops  
5 u, 10 d  
dal 13 marzo 2000 al 15 marzo 2003 (rinnovo)
- Trinca SA, 6572 Quartino  
pulizia e disinfezione  
2 u  
dal 6 marzo 2000 all'8 marzo 2003 (rinnovo)

### **Lavoro continuo**(art. 25 LL)

- Jetpharma SA, 6828 Balerna  
box di lavorazione  
40 u  
dal 30 agosto 1999 al 3 marzo 2001 (modifica)
- Noyfil SA, 6855 Stabio  
filatura, bobinatura, stiro, cernita e imballo poy  
88 u  
dal 13 marzo 2000 al 15 marzo 2003 (rinnovo)

(u = uomini, d = donne, g = giovani)

*Rimedi giuridici*

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può, entro 10 giorni dalla pubblicazione della domanda, esaminare presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, gli atti prodotti con la domanda, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 45 / 29 50).

25 gennaio 2000

Segretariato di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro